GhanaNLP and Khaya — Volunteer-Built Translation and Speech Tools for Ghanaian Languages, With Open Corpora but No Published Usage Data

Digital Inclusion · Good practice · Ghana

Quality score: 52/100

Evidence strength: Moderate

Summary

Volunteer-driven initiative building translation and speech tools (the Khaya app) for Twi, Ewe, Ga and other languages, with 41,513 openly documented sentence pairs; no independent usage or quality evaluation yet.

Key dimensions

Dimension	Score
Innovation level	3/5
Sustainability (ongoing)	1/1
Evaluation evidence	0/1
Demonstrated reach	0/1
Documented learning	1/1

Evaluated by C-NAPSE

Data sources

C-NAPSE web research — accessed 2026-11-17

GhanaNLP — accessed 2026-11-17

Gyamfi, Azunre et al. (2026), GhanaNLP Parallel Corpora — arXiv — accessed 2026-11-17

Graphic Online (2021) — Khaya, the app that translates Ghanaian languages — accessed 2026-11-17

TechLabari — Paul Azunre is building AI for Ghanaian languages — accessed 2026-11-17

Cite this — Evidoria. *GhanaNLP and Khaya — Volunteer-Built Translation and Speech Tools for Ghanaian Languages, With Open Corpora but No Published Usage Data*. Persistent ID: 0a3790f6-b136-490b-99de-f83da21ec39e.